



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Verkehr BAV

CH-3003 Bern, BAV

Lettre signature

Empfänger gemäss Verteiler

Referenz/Aktenzeichen: 341
Unser Zeichen: lup
Sachbearbeiter: Patrick Lutz
Bern, 26. November 2008

Information betreffend die Kinderbeförderung auf Sesselbahnen

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir bringen Ihnen hiermit zur Kenntnis, dass bezüglich der Kinderbeförderung auf Sesselbahnen von der internationalen Organisation für das Seilbahnwesen (O.I.T.A.F) im Heft Nr. 9bis (siehe Beilage) im Jahr 2006 Empfehlungen verabschiedet worden sind.

Wir weisen Sie darauf hin, dass das BAV die darin aufgeführten Empfehlungen per sofort **anerkennt**. Sie werden hiermit aufgefordert, diese Massnahmen in Ihren Unternehmungen umzusetzen, die Festlegungen in die Betriebsvorschrift/Betriebsregelement Ihrer Anlage(n) einfließen zu lassen sowie zusammen mit der Technischen Leitung Ihr Bedienstetenpersonal entsprechend darauf hinzuweisen und zu instruieren.

Für allfällige Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Bundesamt für Verkehr
Abteilung Überwachung

Abteilung Infrastruktur

Otto Middendorp, Sektionschef
Sektion Risikobewertung

Walter Schneider, Sektionschef
Sektion Bewilligungen I

Beilage: erwähnt

Bundesamt für Verkehr, BAV
Patrick Lutz/Marianne
Mühlestrasse 6, 3063 Ittigen
Postadresse: Bundesamt für Verkehr BAV, CH-3003 Bern
Tel. +41 (0)31 325 54 44, Fax +41 (0)31 322 55 95
patrick.lutz@bav.admin.ch
www.bav.admin.ch

Geht an:

- Alle eidg. konzessionierten Seilbahnunternehmen, welche Sesselbahnen mit festen und/oder kupelbaren Klemmen betreiben

Kopie z.K:

- Seilbahnen Schweiz, Dählhölzliweg 12, 3000 Bern 6
- Verein Technischer Kader, z.Hd. Hrn. Peter Julen, Vereinspräsident, 3920 Zermatt
- Kontrollstelle IKSS, Zeughausstrasse 19, 3860 Meiringen

Kopie intern:

- MAJ, EDT, ZEP, mio/rb, mek/rb, ruk/rbkid/fz, reb/su, woj/bw I, diu/bw I, bem/bw I, bw I-lup/aa(2)